

Latweefchu Awises.

Nr augstas Gewefchanas = Rummissiones sianu un nowehleschanu.

Nr. 44. Zettortdeenâ 29tâ Otkobera 1831.

Zelgawa 28tâ Otkobera.

Lihds 20tu Otkobera pee Nihgas ohsta 1620 fuggi bij atbraufuschi un 1445 isgahjuschi.

No Sehlpils un Sunnakstes
15tâ Otkobera.

Gads us gallu dohdahs, ir mehš gribbam sinnu doht, kâ mums tas pats isdewahs. — Ir schogadd', fur no farra un fehrgas wiffadas bailigas leetas dsirdejam, muhsu pagastabehrni jo wairak pee basnizas turrejuschees, sawu eepreezeschanu tur mekleja, un paklaufigu prah-tu prett fungeem un waldneekem allaschi rahdidani. Pateiziba tam Wiffaugstakam, kas no bailigas Koleras-sehrgas schehligi tohs fargajis. Tiffai weens Sehlpils fainneeks ar to, ne taht no Nihges, zellâ, nomirris. — Arridsan no farra-breesmahin bijam swabbadi, tiffai no blehdineekem un meschineekem schurp turp fo dsirdam. Tam wiffam gals buhs, kad muhsu drohschi farra-wihri no Pohlu-semmes atpakkal nahks, jeb kautkahdi farra-pulki seemas-kohteli pee mums nemis, fo sagaida. 27tâ Septempera mehnesi mehš jaunâ Sunnakstes-basnizâ un pee ehrgeles skannahm Deewam sawu pateizibas-uppuri effam atneffuschi par tahm daschadahm ruddens-dahwanahm; to mahzitais ifgads mehds darriht. — Mehš scho gaddu baggatus rudjus effam plahwuschi, par pufsi wairak ne kâ zitteem gaddeem; tiffai ar to waffaraju schurp turp laudis schehlojahs, kad faufais waffars to bij no-speedis. Bet wisseem peetiks fo dsihwoht, tâ zilwekeem, kâ arridsan mahju-lohpineem. — Pee Deewa galda bijuschi scho gaddu 5998 latweefchu un no fungu un wahzeefchu-fahrtas 80. — No 102 deewgaldneekem tiffai pufse mahzeja lassiht. Bet mums zerriba irraid, ka lau-

dis, tâ kâ lihds schim wairak fanehmuschees, tee us preefschu jo wairak mahzitaja skubbinaschanahm paklaufihš, kad ir muhsu pagasta-teefas meklehs kuhtrus passubbinahst. —

Scho gaddu tappe ne tahli no Sehlpils muishas, us Widsemnes pufses sawads darbs pa-beigts. Prett to bailigu weetu Kursemmê, pee Dangawas, fo krusa-lihkumu fauz, stahweja us Widsemnes-krastra kalns, kas wilnus us scho lihkumu ar leelu spehku dsinne un wiffu wairak, pee leela uhdena, pawassarâ. Schê dauds struhgas tappe pohstias un gabbalds gabje un tapehz fuggineeki mehdscheitan pahstarus turreht un krusus mest. Scho kalnu, us Widsemnes krastra prett krusa-lihkumu, lifke uhdena-zellu-teefa norakt, appaksch usluhkoschanu sawada wirfneeka, kas, ar Deewa paligu, scho darbu par dimi gaddeem laimigi nobeidse, un zaur fo tâ Widsemneekem, kâ arridsan kahdeem Kursemneekem, bet sawadi kreeweem, leeli pelni roh-kâ nahze, jo tas darbs makfaja wairak ne kâ 30,000 rub. bankonaudas. Zau laudis fahze sawâ starpâ runnahst, ka welts darbs effus, bet, gohds teem, kas to bij isdohmajuschi un aprehkinajuschi! kad pawassarâ struhgas fahze eet, tur uppe itt kluffa un meeriga rahdijahs, fur zittahrt laiwineeki ar leelahm isbailehm pahrbrauze. — Juhš makfajeet, mihli latweefchi, ir kahdu galwas-naudu pehz uhdens-zelleem. Nu juhš skaidri warreet saprast, fur tahda nauda paleek un kahds leels labbums no schahm dohschanahm wiffai leelai tehru-semmei un ir muhsu Kursemmei zellahs.

Weidsami mehš peeminam, ka pehrnajâ gaddâ 1830 24tâ Janwara mehnesi Stabbu muishâ sawada nelaine notiffe un trihs meitas tappe pee mohderes, ohglu-twaidis noslahpuschas, atrastas. Wiffas daktera publeschanas bij wel-

tas, tahs faweem raddeem par leeleeem firdsehsteem glabbatas tappe. Schi nelaine zehlahs no wezza zepła un fa par wehli tappe eefurri-nahts. Kautschu muhsu semmes kohpeji un muischneeki gribbetu wairak par ugguni nomohdā buht! — Tā ar nelahgu zepłi arridsan Leelā-Sunnakstē Putnina-mahjas scho wassaru nobehdse. Wehl mehš pecminnam, fa scho wassaru arridsan Sehlpils-dallā, kahdi 12 semneeki ar kruffu nosohditi tappuschi un wissuwairak pee rudsu-laukeem un pee kannepeem. Lai nu schehligs Deews ir scheem apbehdinateem zeltu rahda pahrtikt un lai draugu-palihdsiba teem behdas atweeglina!

Ehr. Etender,
Sehlpils: Sunnakstes mahzitais.

22 tra gramata.

Zihraues mahzitajam.

Deffōs tai 3otā Augusta deenā 1831.

Preekā Zuhf' gramatinu no $\frac{1}{13}$ ta Augusta, mihlais tehws, zeenigs mahzitajs, lassju, Zuhf' mihla apmeerinaschana lohti mannu noskummuschu behdigu firdi — Zuhfu, to manneju deht — kluffinaja; Deews lai turymak Zuhš schehligi farga preekesch katras launibas. — Zeenigam Zildu fungam es pats rakstijis; *) effect tik schehligi, mihlais tehws, to gramatinu apgahdaht. Rā lohti preezajohs tik dauds ustizzibas, ta schehliga prahta muhsu wezza zeeniga funga, to es Zuns ne warru isteikt. — Zuhš wissi, manni Dahrgi, wehl weffeli; ir muhs Deews lihdschim Deksu turwumā no bahrgahm slimmibahm schehligi glahbis, kaut arri wissapfahrt zilweki mirsk pulkeem, wisswairak Kensbergē un Klaipehdā — — — — — No Rihges es ar ween lassu Kensberges awissēs, fa tur jau, gohds Deewam! tā kā muhs' mihla wissu schehliga Keisera dsants-pilssehtā, Pehterburgē, wiss

*) Zeenigs Zildu fungs schehligi arri naudu bewis preekesch Andreija pahrtikschanas.

us labboschamu eet. — Augli tahs neapnik-damas tehwischfigas gahdaschanas muhsu schehliga semmes tehwa un Keisara. — — — Simtu, simtu reis Zuns slawa par to augstu preezigu sinnu, ko Zuhš man no Zihraues zeenigas mah-tes, no winnas preezigas weffelofchanas, firsni-gā, lihgsimā wallođā fluddinajeet. Muhsu mihla zeeniga mahte! mans swehtakais preeks; es leppojojs, scho dahrgu dwehseli sawā tehwu semnē sinnaht. Pateiziba Zuns par tahm daschadahm sinnaht no mannas mihlas Zihrauw-as, no manneem mihleem wezzafeem, brah-keem un mahfahm — — — — — Ras man warr swehtaks buht, kā no tam ko dsirdeht, fur muhscham garrā dsihwoju, garrā preezigās bai-lēs apfahrt maldohs; kas warr man schkirt no manneem Mihleem? — Zuns pateizu, tehws, par wissu, ko Zuhš man raksteet no tahs mih-las tehwu semmes; — — — — — no tahs jaunās basnizas Salleeņē — — —

Es gauscham preezajohs, fa Kursemne ar-ween jo baggata tohp jaukās basnizās; dohtu Deews, fa arri tee Deewa wahrda klaukitaji pahraunotohs — to jaunu zilweku apgehrbtu. — Gohds zeenigam Dunnalkes fungam, fa winsch Salleeņu ar jauku basnizu puscho — woi ta ne rahdihš behrnu behrneem no winna laipnibas? — Kad nu Dunnalkes fungs arri par skohlahm gahdatu. — Kad Zuhš winnu fa-tohpeet, luhdseet winnu weenumehr, fa winsch scho schehlastibu saweem laudin parahd — Skohlas Dunnalkē, skohlas Dsehrwē; tu manna debbes wirs semmes, Zihrauwās skohla! kad buhs tas swehts brihds, tee selta laiki, fur tohs swehtus preekus pateeskibā baudischu, ko taggad nebeidsams fapnoju. — —

Mannus sweedrus Deews swehti; es preekā Zuns warru teikt, katra stunda manni jo tahta-kt wedd, katra deena mannas dsihwibas manni aplaimo. Es, paldeews tam muhschigam teh-wam, ikazzumirski wairak atsihtu — tas bija tas riktigakais zelsch, us furru Zuhš manni no masahm deenahm weddat, us furru sawa tehwa padohmā ghjīs, tā kā es taggad sweschumā, ne-fajauzams sawā prahā, ne kustinadams no zel-ta tahs taisnibas, ta gohda, staigahť spehju.

Es preezigs us saweem darbeem warru azzis mest, es meerigs katrà brihdi, katrà weetà war-ru rahditees; wissur man gohds un mihlestiba fanemm. No Direktora warru preezigs flawebht; wansch tehws, draugs, mahzitais, ta gohdiga, ta strahdataja allasch paleek, kà bijs; wansch apmeerina tohs, kas behdäs, winna mihliga dwehsele dalla iffatra preekus. —

Virindeenä, muh' skohla atkal eefahkäs; dauds jaw skohlas beedru mahjäs. — Es weena-di ween spehleju, rakstu, lassu, zeichneju, tikkai retteem wakkareem iseimmu laukä, duffu, atweeglnaschanu mannam peckussuscham garram mekleht. Paleekat weffeli, mihls tehws, lai tas augstais waldeneeks Juhš sawä glabbaschanä nemm, Juhš wissus mihlus farga un sedf. Wissfeem manmä tehwa namnä labbas deenas; es arweent winnus atzerrohs. Es Juhš apkampju pateizibä — — —

Juhsu audseknis
Andrejs.

Z e r r i b a .

I.

Debbes=spohschums, zerriba!
Behdigam kad wiss peetruhktu,
Dsihwi padarritu ruhktu;
Tu wehl spihdi, zerriba!
Kad mums liktens wissu rautu,
Draugus, preekus, mantinu,
Gruhtas nastas wirsü krautu,
Kas warr saudeht zerribu!
Debbes=spohschums, zerriba! ic.

2.

Juhraš wilni wilnäs fraujaš,
Dragga wahju laiwinu,
Sibini no debbes schaujaš —
Pahreet — idglahbj laiweeku.
Debbes=spohschums, zerriba! ic.

3.

Zerriba! tew fehllu kaisa
Urrajs sawä tihrumä,
Ruddeni herr auglus maisä,
Ro wansch tew ustizzeja.
Debbes=spohschums, zerriba! ic.

4.

Wisseem, nelaimē kas grimmiš,
Dselšes flehgtam wahrgulam,
Wehrgu=buhšchanä kas dsimmiš,
Efi preekš, eefsch zeefšchanahm.
Debbes=spohschums, zerriba! ic.

5.

Gruhtas sahpes flimmu spaiba,
Beede winnu nomohziht;
Bet tawš spohschums pretti smaiba,
Preeze winna dwehseleht.
Debbes=spohschums, zerriba! ic.

6.

Un kad semmes=behdas, mohkas,
Sahpes, dsihwiw' galleht steids,
Lad pee tawas mihlas rohkas,
Debbesi mums rahdiht steids. —
Debbes=spohschums, zerriba!
Behdigam kad wiss peetruhktu,
Dsihwi padarritu ruhktu;
Tu wehl spihdi, zerriba!

L.....l.

Z e e f a š f l u d d i n a s c h a n a š .

Us pawehleschanu tahš Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walšis ic. ic. ic., no Baldohnes pagasta teefas wissi parradudewei ta jitzfahrriiga Baldohnes faimneeka Wezahrstu Jehkaba, par kurra mantu dehl parradu lihdsinaschanas zaur schihs pagasta teefas spreedumu schodeen konkursis noliktš tappis, scheid teel usfautti, ja ne grihb sawu teesu saudeht, lihds 5tu Dezembera deenu schi gadda ar sawahm prassischanaahm pee schihs pagasta teefas peeteiltees un tanni peeminnetä deenä dehl usklaufischanas ta notifikuscha spreeduma scheid atnahkt.

Baldohne 3schä Dftobera 1831.

(S. W.) † † † Tentel Kaspar, pagasta wezzakais. 2
(Nr. 164.) U. E. Bemoll, pagasta teefas schrihweris.

Us pawehleschanu tahš Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walšis ic. ic. ic., tohp wissi tee, kam kahdas taisnas prassischanas pee ta nomirruscha Wahrbeles faimneeka Pulku Jahna buhtu, aizinati, lihds 5tu Dezembera f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiltees.

Wahrbeles pagasta teefa 16tä Dftobera 1831. 3

(L. S. W.) F. Grimmler, pagasta wezzakais.
(Nr. 168.) Ruhn, pagasta teefas schrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Watwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., tohp no Wahrbeles pagasta teefas wiffi parradudewejji ta nomirruscha Kahrlesmuischas fainneeka Uhschu Andreija, kam kautfahbas praffifchanaas buhtu, scheid us- aizinati, lihds 12tu Dezembera f. g. pee schihs pagasta teefas peeteiftees, jo pehz schi nolikta termina neweens ne taps wairs ar sawahm praffifchanaahm peenemts un flausihts.

Wahrbeles pagasta teefa 16ta Otkobera 1831. 3
(Z. S. W.) J. Grikmallei, pagasta wezzakais.
(Nr. 169.) Ruhn, pagasta teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffkas Gohdibas, ta Watwaldineeka wiffas Kreewu Walfs 2c. 2c. 2c., no Wahrbeles pagasta teefas wiffi, kam pee tahm atlik- fuschahm mantahm ta nomirruscha Nihseeres fainnee- ka Rohnu Wehrtula dalliba irr, scheid tohp usfaukti, un no teefas aizinati, ka teem buhs, ja ne grubb sa- was teefas faudeht, diwju mehneschu starpâ, prohti lihds 16tu Dezembera f. g. kas par to weenigu un is- flehgschanaas terminu nolikts tappis, ar tahm waijads- gahm parahdischanaahm peederriga wihs scheid peeteif-

tees, ar to pamahzifchannu, ka tee, kas ne atnahks, wairs ne taps peenemti un dsirdeti.

Wahrbeles pagasta teefa 16ta Otkobera 1831. 3
(Z. S. W.) J. Grikmallei, pagasta wezzakais.
(Nr. 170.) Ruhn, pagasta teefas ffrihweris.

Tam Tihlesmuischas fainneekam Tihle irr diwi firgi no statta to nakti no 6tas us 7tu f. m. isfagti.

- 1) schimelis, pilligs firgs, 4 gaddu wezs, bischi fruhfaini un balgani farri, un sedulkas weeta abias puffes baltumini;
- 2) breedis, 8 gaddu wezs, mehrens flepperis, kreisa aufs nogreesta, struppa, masa mahras- pinka eeksch farreem un farri ar asti melli.

Kas no schein sagteem firgeem taifnu sinu dohs, dabhuhs pateizibas mafu.

Dohbeles pagasta teefa 13ta Otkobera 1831. 2
+++ Dikkur, peefehdetais.
(Nr. 391.) L. W. Ewert, pagasta teefas ffrih- weris.

Zitta fluddinafchana.

Weens bohdespuiffs no gohdigeem wezzakeem, 15 lihds 16 gaddeem wezs, warr woi us lohni, woi us drahnahm deenestu astrast Zelgawa tanni bohde, Rat- tolu basnizai prettim.

Naudas, labbibas un prezzu firguß us plazzi. Nihge tanni 19ta Otkobera 1831.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 72½ Kap. papihru naudas gelbeja	1	—	1 pohds fannepu tappe makfahs ar	1	—
5 — papihru naudas	1	33	1 — linnu labbakas furtes — —	1	60
1 jauns dahlderis	1	30	1 — — fliktakas furtes — —	1	30
1 puhrs rudsu tappe makfahs ar	1	25	1 — tabaka	—	60
1 — fweeschu	2	—	1 — dselses	—	70
1 — meeschu	—	90	1 — sweesta	1	90
1 — meeschu = putrainu — — —	1	30	1 muzzu filku, preeschu muzzu — —	4	50
1 — ausu	—	65	1 — wihschnu muzzu — —	4	75
1 — fweeschu = miltu	2	50	1 — farkanas fahls	6	50
1 — bihdeletu rudsu = miltu — — —	1	50	1 — rupjas ledbainas fahls — —	5	25
1 — rupju rudsu = miltu — — —	1	20	1 — rupjas baltas fahls — —	4	50
1 — firnu	1	25	1 — smalkas fahls	3	60
1 — linnu = sehklas	2	50	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un		
1 — fannepu = sehklas	1	—	warra nauda stahw ar papihres naudu weena		
1 — timmeau	1	50	makfa.		

It is to be printed and published.

In the name of the Civil Administration of the Province of Saxony: J. D. Braunschweig, Censor.